

# BRAUN

## Satin•Hair™



### Curler EC 1

Type 3548

[www.braun.com/register](http://www.braun.com/register)



#### Braun Infolines

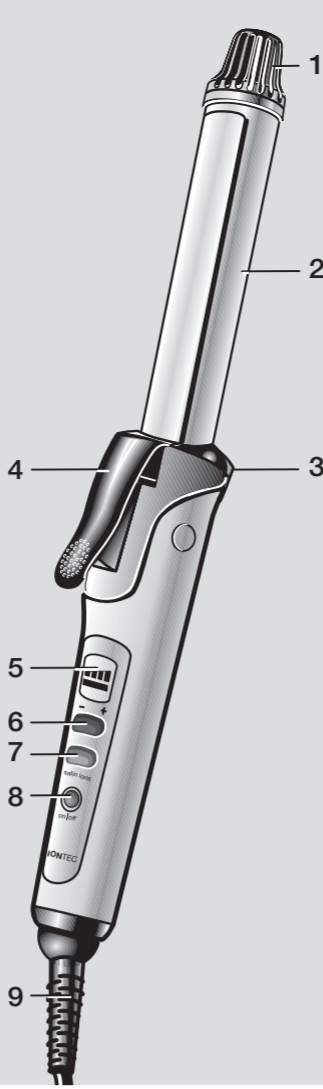
(D)	(A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
(CH)		08 44 - 88 40 10
(GB)		0800 783 70 10
(IRL)		1 800 509 448
(F)		0 810 309 780
(B)		0 800 14 592
(E)		901 11 61 84
(P)		808 20 00 33
(I)		(02) 6 67 86 23
(NL)		0 800-445 53 88
(DK)		70 15 00 13
(N)		22 63 00 93
(S)		020 - 21 33 21
(FIN)		020 377 877
(PL)		0 801 127 286 0 801 1 BRAUN
(CZ)		221 804 335
(SK)		02/5710 1135
(H)		(06-1) 451-1256
(HR)		01/6690 330
(SLO)		080 2822
(TR)		0 212 473 75 85
(RUS)		8 800 200 20 20
(UA)		+38 044 428 65 05
(HK)		852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

#### Internet:

[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

Deutsch	2
English	3
Français	3
Español	4
Português	5
Italiano	5
Nederlands	6
Dansk	7
Norsk	7
Svenska	8
Suomi	9
Polski	9
Český	10
Slovenský	11
Magyar	12
Hrvatski	12
Slovenski	13
Türkçe	14
Ελληνικά	14
Русский	15
Українська	16
عربي	18
فارسی	19



A

B


C



## Deutsch

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch später darauf zurückgreifen können.

### Wichtig

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden. Das Gerät darf nicht nass werden. Nach Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.
- Als zusätzlicher Schutz sollte im Stromkreis des Badezimmers eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von maximal 30 mA installiert sein. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Grundsätzlich raten wir, das Gerät von Kindern fern zu halten.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Haut (insbesondere an Ohren, Gesicht oder Hals) nicht in Berührung mit heißen Geräteoberflächen (z.B. des Heizrohres) kommt.
- Legen Sie das Gerät in heißem Zustand nur auf hitzebeständige Flächen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie es gelegentlich auf Schadstellen. Ein Gerät mit defektem Netzkabel darf nicht mehr benutzt werden.
- Wenn das Display im Ganzen blinkt, weist das auf einen internen Gerätefehler hin. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Braun Kundendienst. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät sollte nur bei trockenem Haar verwendet werden.

### Beschreibung

- 1 Cool Tip
- 2 Heizrohr und Klammer
- 3 Grüne Ionen-Düse
- 4 Taste zum Öffnen der Klammer
- 5 LC Display
- 6 Temperaturwippe (-/+)
- 7 «satin ions»-Taste
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Kabel mit Drehkupplung

### Inbetriebnahme

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste [8] für eine Sekunde gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Im Display erscheinen drei blinkende Segmente, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt (Abb. A).
- Nach ca. 45 Sekunden ist die minimale Styling-Temperatur erreicht und Sie können mit dem Stylen beginnen.
- Die Temperaturwippe [6] (-/+ ) können Sie die Temperatur innerhalb von fünf Bereichen einstellen, die im Display durch aufsteigende Segmente dargestellt werden. Wenn Sie die Temperatureinstellung ändern, blinken die Segmente. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erscheinen sie dauerhaft.
- Wir empfehlen folgende Temperatur-Einstellungen:
  - 1 Segment (min): für feines Haar (Abb. B).
  - 2 bis 4 Segmente: für normales Haar
  - 5 Segmente (max): für dickeres Haar und professionellen Einsatz (Abb. C)

Je höher die eingestellte Temperatur, desto besser das Curling-Ergebnis.

Zur Schonung von chemisch behandeltem Haar sollte die Temperatur jedoch auf maximal 3 Segmente eingestellt sein.

### IONTEC

IONTEC ist eine speziell für den Schutz der Gesundheit Ihrer Haare entwickelte Technologie. Sie stellt den Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wieder her, der sonst durch Styling bei hohen Temperaturen verloren geht.

Wenn Sie die «satin ions»-Taste [7] eine Sekunde lang drücken, gibt die grüne Ionen-Düse [3] Millionen von Ionen an Ihre Haare ab. Beim Styling umschließen diese satin ions jedes einzelne Haar und ziehen Feuchtigkeitspartikel aus der Umgebungsluft an, um so schnell den Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wiederherzustellen.

### Stylen

#### Vorbereitung

- Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Kämmen Sie Ihr Haar zunächst mit einem groben Kamm, um es zu entwirren.
- Teilen Sie einzelne Strähnen ab und beginnen Sie direkt an den Haarspitzen: Legen Sie eine 3–4 cm breite Strähne zwischen Heizrohr und Klammer und schließen Sie diese.

#### Formen von Locken und Wellen

- Drehen Sie das Gerät mit einer kontinuierlichen Bewegung sanft von den Spitzen zum Ansatz. Wenn Sie die komplette Strähne aufgerollt haben, warten Sie einige Sekunden, um das Gerät dann wieder zurückzudrehen und die Locke freizugeben. Leichtes Drücken der Taste [4] erleichtert das Lösen der Strähnenspitze.
- Das Gerät lässt sich besser handhaben, wenn Sie es mit der anderen Hand am Cool Tip [1] festhalten.
- Sie können bereits geformte Locken auch wieder glätten, indem Sie die Strähne einklemmen und vom Haaransatz in Richtung Spitzen langsam unter der Klammer durchgleiten lassen.
- Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät nach ca. 30 Minuten automatisch aus. Drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste [8], falls Sie das Gerät noch weiter benutzen möchten.

### Nach dem Gebrauch

- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie eine Sekunde lang die Ein-/Aus-Taste [8].
- Bedenken Sie, dass das Heizrohr noch heiß sein kann und die Gefahr des Verbrennens besteht. Nach ca. 20 Minuten Abkühlzeit können Sie das Heizrohr gefahrlos berühren.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs sowie in der Abkühlphase nicht auf hitzeempfindlichen Untergrund.

### Reinigen

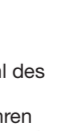
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch nach.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EG und Niederspannung 2006/95/EG.



Das Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



### Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.


Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

## English

Please read these use instructions carefully before use and keep them for future reference.

### Important

- Plug your appliance into an alternating current (~) outlet only and make sure that your household voltage corresponds to the voltage printed on the appliance.
-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to get wet. Always unplug it after use.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they are given supervision by a person responsible for their safety.
- Keep out of reach of children.
- Be careful to avoid that the hot surfaces of the appliance get into direct contact with the skin, in particular of the ears, face or neck.
- When hot, do not place on surfaces that are not heat-resistant.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage. If the cord is damaged, stop using the appliance.
- If the complete display flashes, this indicates an internal error of the appliance. In this case, take the appliance to a Braun Service Centre for checking. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user.
- The appliance should be used on dry hair only.

### Description

- 1 Cool tip
- 2 Tong with clamp
- 3 Green ion jet
- 4 Tong opener
- 5 LC Display
- 6 Temperature selector (-/+)
- 7 «satin ions» button
- 8 On/off button
- 9 Swivel cord

### Getting started

- Connect the appliance to an electrical outlet and push the on/off button [8] for 1 second to turn it on.
- During heat-up, the display shows three flashing segments (Fig. A).
- After approximately 45 seconds, the minimum styling temperature is reached and you can start using the appliance.
- Using the temperature selector [6], you can adjust the styling temperature. There are 5 temperature levels represented by ascending segments on the display. When changing the temperature, the segments will flash. The segments shine permanently when the selected temperature is reached.
- We recommend the following temperature settings:
  - 1 segment (min): for fine hair (Fig. B)
  - 2 to 4 segments: for normal hair
  - 5 segments (max): for thick hair and professional use (Fig. C)The higher the temperature, the better the curling result will be. However, for better care of chemically treated hair, the temperature setting should be 3 segments maximum.

### IONTEC

IONTEC is a technology which is specifically developed to protect the health of your hair. It restores the moisture balance of your hair that usually gets lost during styling with excessive heat. By activating the «satin ions» button [7] for one second, the green ion jet [3] releases millions of ions effectively on to your hair. These satin ions envelop every single hair and quickly restore the moisture balance of your hair by attracting moisture particles from the air while curling.

### Styling

#### Preparing for use

- Make sure your hair is completely dry before using the appliance.
- Comb your hair with a wide-toothed comb to remove tangles.
- Section your hair off. Starting at the hair tips, clamp a section of hair (strand of 3-4 cm max.) with the tong.

#### Creating curls and waves

- Gently wind the strand up to the roots. Allow the strand to remain curled up for a couple of seconds before unwinding it. For best results, slightly press the tong opener [4] in order to smoothly release the strand. For better handling, you may hold the cool tip [1] with your other hand.
- You can even straighten a strand that already has been curled by clamping the strand at the roots again and then letting the appliance glide slowly and carefully along the strand towards the hair tips.
- For safety reasons, the appliance will automatically turn off after approximately 30 minutes.
- Simply press the on/off button [8] again in case you may want to continue using the appliance.

### After use

- After each use, switch off the appliance by pushing the on/off button [8] for one second.
- Keep in mind that the heating barrel is still hot. Do not touch it to avoid any risk of burns. After 20 minutes cooling time, you will be able to touch the heating barrel without any risk.
- During use and cooling down, the appliance always has to be placed on a heat-resistant surface.

### Cleaning

- Always unplug before cleaning. Never immerse the appliance in water.
- Clean the appliance with a damp cloth and use a soft cloth to dry.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.



Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



### Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.


### For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

## Français

Avant la première utilisation de cet appareil, prenez le temps de lire le mode d'emploi complètement et attentivement et conservez-le.

### Important

- Brancher l'appareil uniquement sur courant alternatif (~) et s'assurer que la tension délivrée correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
-  Cet appareil ne doit jamais être utilisé à proximité d'eau (un lavabo rempli d'eau, une baignoire ou une douche par exemple). Ne pas mouiller l'appareil. Après utilisation, débrancher l'appareil.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur différentiel n'excédant pas 30 mA de courant de fuite maximum admissible dans le circuit d'alimentation de la salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité.
- Garder hors de portée des enfants.
- Prenez garde à ne pas mettre en contact direct les surfaces chaudes de l'appareil avec la peau, en particulier les oreilles, le visage ou le cou.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le cordon n'est pas endommagé. S'il présente des dommages, ne plus utiliser l'appareil.
- Si l'écran complet clignote, cela indique un dysfonctionnement interne de l'appareil. Dans ce cas, faites vérifier votre appareil par un centre service agréé Braun. Une intervention par un réparateur non qualifié peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Cet appareil s'utilise uniquement sur cheveux secs.

### Description

- 1 Embout froid
- 2 Cylindre diffuseur et pince
- 3 Diffuseur d'ions négatifs
- 4 Bouton pour ouvrir la pince
- 5 Ecran LCD
- 6 Réglage de la température (-/+)
- 7 Bouton «satin ions»
- 8 Interrupteur marche/arrêt
- 9 Cordon rotatif

### Mise en marche

- Connecter l'appareil à une prise électrique et presser le bouton marche/arrêt [8] pendant 1 seconde pour le mettre en marche.
- Pendant que l'appareil chauffe, l'écran affiche 3 barres clignotantes (Fig. A.)
- Au bout d'environ 45 secondes la température de coiffage minimale est atteinte et vous pouvez commencer à vous coiffer.
- Vous pouvez régler la température de coiffage grâce au bouton [6]. Les 5 niveaux de température disponibles sont représentés à l'écran par des barres de taille croissante. Lorsque vous modifiez le réglage de la température, les barres clignotent, jusqu'à ce que la température soit atteinte : les barres sont affichées alors de manière continue.
- Nous recommandons les réglages de température suivants :
  - 1 barre (min) : cheveux fins (Fig. B)
  - 2 à 4 barres : cheveux normaux
  - 5 barres (max) : cheveux épais et usage professionnel (Fig. C)Plus la température est élevée, meilleur sera le résultat des boucles.

En revanche pour les cheveux ayant subi des traitements chimiques, ne dépassez pas le niveau 3 de température.

### IONTEC

La technologie IONTEC a été spécialement développée pour protéger la santé de vos cheveux. Elle rétablit le taux d'hydratation de vos cheveux qui diminue généralement lorsque vous vous séchez les cheveux à une température trop élevée. En actionnant le bouton «satin ions» [7] pendant une seconde,

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!